

PROVISIONAL

A/43/PV.84
25 January 1989

الجمعية العامة



ARABIC

الدورة الثالثة والأربعون

الجمعية العامةمحاضر حرفي مؤقت للجلسة الرابعة والثمانين

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الأربعاء ، ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، الساعة ١٥/٠٠

الرئيس : السيد مورتسنين
(نائب الرئيس)
(الدائمك)

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي (تابع) : تقرير اللجنة الخامسة [١٢] (تابع)
تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى [١٧] (تابع)
(ب) تعيين عضو في لجنة الاشتراكات (تقرير اللجنة الخامسة)
استعراض كفاءة الاداء الاداري والمالي للأمم المتحدة (تابع) : تقرير اللجنة الخامسة
[٤٩] (تابع)
الازمة المالية الراهنة للأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة [٥٠]
التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات :
تقرير اللجنة الخامسة [١١٢]

.../...

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى ، وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحیحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات ، Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر .

- الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩ : تقرير اللجنة الخامسة [١١٤]
تخطيط البرامج : تقرير اللجنة الخامسة [١١٥]
الأزمة المالية للأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة [١١٦]
تنسيق شؤون الإدارة والميزانية بين الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالات الدولية للطاقة الذرية : تقرير اللجنة الخامسة [١١٧]
وحدة التفتيش المشتركة : تقرير اللجنة الخامسة [١١٨]
خطة المؤتمرات : تقرير اللجنة الخامسة [١١٩]
جدول الانصبة المقررة لقسم نفقات الأمم المتحدة (تابع) : تقرير اللجنة الخامسة [١٢٠]
مسائل الموظفين : تقرير اللجنة الخامسة [١٢١]
النظام الموحد للأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة [١٢٢]
نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة [١٢٣]
تمويل قوات الأمم المتحدة لصيانة السلم في الشرق الأوسط [١٢٤]
(أ) قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك : تقرير اللجنة الخامسة
(ب) قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان : تقرير اللجنة الخامسة
تمويل فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق : تقرير اللجنة الخامسة [١٤٧]

نظرا لغياب الرئيس ، تولى الرئاسة نائب الرئيس، السيد مورتنسين (الدانمرك) .
افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٢٠ .

بنود جدول الاعمال ١٢ (تابع) ، و ١٧ (تابع) (باء)
و ٤٩ (تابع) ، و ٥٠ ، و ١١٣ ، و ١١٤ ، و ١١٥ ،
و ١١٦ ، و ١١٧ ، و ١١٨ ، و ١١٩ ، و ١٢٠ (تابع) ،
و ١٢١ و ١٢٢ ، و ١٢٣ ، و ١٢٤ (ف) و (ب) ، و ١٤٧

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي (تابع) : تقرير اللجنة الخامسة (A/43/945)

تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى (تابع)

(ب) تعيين عضو في لجنة الاشتراكات (تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني)

(A/43/921/Add.1)

استعراض كفاءة الاداء الاداري والمالي للأمم المتحدة (تابع) : تقرير اللجنة الخامسة

(A/43/951)

الازمة المالية الراهنة للأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة (A/43/952)

التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات :

تقرير اللجنة الخامسة (A/43/803)

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩ : تقرير اللجنة الخامسة (A/43/980)

تخطيط البرامج : تقرير اللجنة الخامسة (A/43/979)

الازمة المالية للأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة (A/43/953)

تنسيق شؤون الإدارة والميزانية بين الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالات

الدولية للطاقة الذرية : تقرير اللجنة الخامسة (A/43/955)

وحدة التفتيش المشتركة : تقرير اللجنة الخامسة (A/43/738)

خطة المؤتمرات : تقرير اللجنة الخامسة (A/43/959 و A/43/963)

جدول الانصباء المقررة لقسم نفقات الأمم المتحدة (تابع) : تقرير اللجنة الخامسة

(A/43/981)

مسائل الموظفين : تقرير اللجنة الخامسة (A/43/954)

النظام الموحد للأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة (A/43/977)

نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة : تقرير اللجنة الخامسة (A/43/846)

و (Add.1)

تمويل قوات الأمم المتحدة لصيانة السلم في الشرق الأوسط :

(أ) قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك : تقرير اللجنة الخامسة (A/43/956)

(ب) قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان : تقرير اللجنة الخامسة (A/43/957)

تمويل فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق : تقرير اللجنة الخامسة

(A/43/978)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أطلب من مقررة اللجنة

الخامسة ، السيدة فلور ماريا رودريغويز ، ممثلة فنزويلا ، أن تعرض تقارير اللجنة الخامسة الخامسة

السيدة رودريغويز (فنزويلا) مقررة اللجنة الخامسة ، (ترجمة شفوية

عن الاسبانية) : يشرفني بوصفي مقررة اللجنة الخامسة أن أتكلم أمام الجمعية العامة لأعرض ١٧ مشروع قرار . وسأبدأ بعرض تقرير اللجنة المتصل بالبند ١٢ من جدول الأعمال ، "تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي" (A/43/945) .

في الفقرة ٤ من التقرير توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع قرار يأخذ علما بالفصول الأول والرابع (الفرع هاء) والخامس والسادس (الفرعان جي . م ودال) ، والسابع والثامن من تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي .

وقد درست الجمعية العامة في دورتها الأربعين تقارير اللجنة الخامسة الخاصة بالبند ١٧ من جدول الأعمال ، "تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى" . وتحت البند ١٧ (ب) من جدول الأعمال ، "تعيين عضو في لجنة الاشتراكات" ، أود أن أسترعي انتباه الجمعية العامة الى الوثيقة A/43/921/Add.1 ، وتوصية اللجنة بشأن هذه المسألة ، التي ترد في الفقرة ٤ من تلك الوثيقة .

وتوصي اللجنة الجمعية العامة ، في الفقرة ٨ من تقريرها (A/43/955) تحت البند ١١٧ "تنسيق شؤون الإدارة والميزانية بين الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية" ، بأن تعتمد مشروع قرارين .

والتقارير المتبقية تتعلق بالبنود الموضوعية التي خصتها الجمعية العامة للجنة الخامسة . وسأبدأ بالتقرير (A/43/951) ، تحت البند ٤٩ من جدول الأعمال ، "استعراض كفاءة الاداء الاداري والمالي للأمم المتحدة" . ففي الفقرة ٩ منه أوصت اللجنة الجمعية العامة ، بأن تعتمد ، دون تصويت ، مشروع قرارين وبصد مشروع القرار الأول ، اتخذت اللجنة قرارها على أساس أن من المفهوم أن مشروع القرار A/43/50 جاء وآثاره المالية والإدارية لن تؤثر على توصية لجنة البرنامج والتنسيق ، الواردة في الفقرة ٨٤ من تقريرها ، المشار اليه في الفقرة ١٧ من القرار . وفيما يتعلق بالبند ٥٠ من جدول الأعمال ، "الازمة المالية الراهنة للأمم المتحدة" ، والبند ١١٦ من جدول الأعمال ، "الازمة المالية للأمم المتحدة" ، تورد توصيات اللجنة في الوثيقتين A/43/952 ، و A/43/953 ، على التوالي . وفي الفقرة ٧ من كل من هذين التقريرين ، أومت اللجنة بأن تعتمد الجمعية العامة مشروع قرار ، دون تصويت .

وفي الفقرة ٨ من تقرير اللجنة (A/43/803) ، الخاص بالبند ١١٣ من جدول الأعمال : "التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات" ، تومي اللجنة الجمعية العامة بأن تعتمد مشروع القرار الذي اعتمده اللجنة دون تصويت .

وفيما يتعلق بتقرير اللجنة الخامسة (A/43/980) ، تحت البند ١١٤ ، "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩" ، أود أن أسترعي انتباه الجمعية العامة الى الفقرتين ٥١ و ٥٢ ، اللتين تتضمنان مشروع قرارين ومقررا اعتمدتهم اللجنة دون تصويت .

والفقرة ٨ من تقرير اللجنة (A/43/979) ، تحت البند ١١٥ من جدول الأعمال ، "تخطيط البرامج" ، تتضمن مشروع قرار وافقت عليه اللجنة دون تصويت .

وأعرض الآن تقرير اللجنة بشأن البند ١٢٤ من جدول الأعمال ، "تمويل قوات الأمم المتحدة لصيانة السلم في الشرق الاوسط : قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، وقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان" ، ويرد التقريران في الوثيقتين A/43/956 و A/43/957 .

وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار الخاص بقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، المدرج في الفقرة ٦ من التقرير الوارد في الوثيقة A/43/956 ، دون تصويت . واعتمدت اللجنة مشروع القرار المتعلق بقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان ، المدرج في الفقرة ٦ من التقرير الوارد في الوثيقة A/43/957 بأغلبية ١٠٣ أصوات مقابل صوت واحد مع امتناع ٧ أعضاء عن التصويت . وتوصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرارين .

وتوصي اللجنة في تقريرها (A/43/978) حول البند ١٤٧ من جدول الأعمال "تمويل فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق" الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٦ من تلك الوثيقة . وتوصي أيضا باعتماد مشروع المقرر الوارد في الفقرة ٧ . وقد اعتمد مشروع القرار والمقرر في اللجنة الخامسة دون تصويت .

وقد أوصت اللجنة الخامسة في تقريرها (A/43/738) حول البند ١٨ من جدول الأعمال : "وحدة التفتيش المشتركة" ، الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٨ الذي اعتمده اللجنة دون تصويت . وتضم الفقرة ٩ من ذلك التقرير مشروع مقرر اعتمد أيضا دون تصويت .

ويتصل التقرير الوارد في الوثيقة A/43/963 بالبند ١١٩ من جدول الأعمال ، "خطة المؤتمرات" . وقد اعتمدت اللجنة في جلستها السادسة والأربعين مشاريع القرارات ألف وجيم ودال وهاء دون تصويت . وحظي مشروع القرار باء ، المدرج أيضا في الفقرة ١٦ ، بدراسة مستفيضة . ففي تصويت مسجل ، اعتمدت الفقرة ٢ من مشروع القرار هذا بأغلبية ٨٩ صوتا مقابل ١٣ صوتا مع امتناع ٧ أعضاء عن التصويت . وتوصي اللجنة الخامسة في الفقرة ١٦ من التقرير الجمعية العامة باعتماد خمسة مشاريع قرارات . وفيما يتعلق بمشروع القرار باء ، قررت اللجنة ، بأغلبية ٧٨ صوتا مقابل ١٤ صوتا مع امتناع ١٥ عضوا عن التصويت ، أن تبلغ الجمعية العامة بأنها اعتمدت مشروع القرار هذا على أساس أنه ليس هناك في الفقرة ٤ (ج) من مشروع القرار ما ينبغي تفسيره على

أنه يعطي للجنة المؤتمرات أي دور في عملية الميزنة أو سلطة تجاوز القرارات المتعلقة بالبرامج والاجتماعات والمؤتمرات التي تتخذها حسب الأصول الأجهزة التشريعية للأمم المتحدة . واعتمدت اللجنة مشروع القرار في مجموعه بأغلبية ٩١ صوتا مقابل ٣ أصوات مع امتناع ١٣ عضوا عن التصويت .

ويرد التقرير عن البند ١٢٠ من جدول الأعمال ، "جدول الانصبه المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة" في الوثيقة A/43/981 . وقد اعتمدت اللجنة الخامسة في جلستها الحادية والخمسين مشروع قرار حول جدول الانصبه المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة . وفي الفقرة ٥ من التقرير توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة بأن تتخذو نفس الحذو . وقد اتخذ قرار اللجنة الخامسة حول هذا الموضوع الهام دون تصويت .

وقد أوصت اللجنة الخامسة ، بدون تصويت ، في تقريرها (A/43/954) حول البند ١٢١ ، "مسائل الموظفين" بأن تعتمد الجمعية العامة مشروع القرار الوارد في الفقرة ١٤ ، وكذلك مشروع المقرر الوارد في الفقرة ١٥ .

وأوصت اللجنة الخامسة ، دون تصويت ، في الفقرة ٩ من تقريرها (A/43/977) حول البند ١٢٢ من جدول الأعمال ، "النظام الموحد للأمم المتحدة" باعتماد مشروع القرار الوارد في تلك الفقرة حول هذا البند .

وأخيرا ، توصي اللجنة الخامسة في الفقرة ٨ من تقريرها (A/43/846) حول البند ١٢٣ من جدول الأعمال ، "نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة" بأن تعتمد الجمعية العامة مشروع القرار الذي اتخذته اللجنة دون تصويت . وفي هذا الصدد ، أود أيضا أن ألفت الانتباه الى الفقرة ٢ من الوثيقة A/43/846/Add.1 ، والى الفقرة ٣ منها ، حيث توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار المعدل بشأن قبول المنظمة العالمية للسياحة في عضوية الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة .

وأخيرا ، أود أن أعرب عن امتناني العميق لجميع الوفود لانتخابي لمنصب المقرر . ولقد كان من دواعي السرور الحقيقي أن أعمل مع رئيس اللجنة الخامسة

(السيدة رودريغويز ،
مقررة اللجنة الخامسة)

ونائبي الرئيس ورئيس اللجنة الاستشارية ، الذين كان لمهاراتهم المهنية ولطفهم وخبرتهم وتجاربهم العميقة الفضل الأكبر في تيسير عملي . وأشكر أيضا جميع موظفي الامانة العامة لما قدموه من تأييد ودعم اتسما دائما بالكفاءة المهنية العالية . وأخيرا ، أود أن أقول أن هذه التجربة ستترك ، على المستويين المهني والشخصي ، ذكريات طيبة في حياتي . وانني أتمنى لكم أعيادا سارة وسعيدة وآمل أن تكون السنة القادمة سنة خير وبركة للجميع .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : إذا لم يكن هناك أي اقتراح بموجب المادة ٦٦ من النظام الداخلي ، سأعتبر أن الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الخامسة المعروضة حاليا على الجمعية العامة .
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ستكون البيانات بالتالي مقتصرة على تعاليات التصويت . وقد أوضحت مواقف الوفود بشأن مختلف توصيات اللجنة الخامسة في تلك اللجنة وهي واردة في المحاضر الرسمية ذات الصلة . هل لي أن أذكر الوفود أنه بمقتضى الفقرة ٧ من المقرر ٤٠١/٣٤ ، وافقت الجمعية العامة على أن تقتصر الوفود ، قدر الإمكان ، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي الجلسة العامة ، على تعليق تصويتها مرة واحدة ، أي إما في اللجنة أو في الجلسة العامة ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفا عن تصويته في اللجنة .

هل لي أن أذكر الوفود أيضا بأنه وفقا لمقرر الجمعية العامة ٤٠١/٣٤ ، يحدد تعليق التصويت بمدة عشر دقائق ويذبغي أن نتحدث الوفود في ذلك من مقاعدها . ستنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/43/945) حول البند ١٢ من جدول الأعمال ، الذي يعالج فصول تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي المحاللة الى اللجنة الخامسة .

تبت الجمعية العامة الآن في مشروع المقرر الوارد في الفقرة الرابعة من تقرير اللجنة الخامسة . وتوصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر هذا . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع المقرر ؟
اعتمد مشروع المقرر .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تنتقل الجمعية العامة الآن

الى الجزء الثاني من تقرير اللجنة الخامسة (A/43/921/Add.1) حول البند الفرعي (ب) من البند ١٧ من جدول الاعمال ، "تعيين أعضاء في لجنة الاشتراكات" .
وتوصي اللجنة الخامسة في الفقرة الرابعة من تقريرها بأن تقوم الجمعية العامة بتعيين السيد كارلوس موربييرا غارسيا عضوا في لجنة الاشتراكات لمدة سنتين اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تعتمد هذه التوصية ؟

اعتمدت التوصية .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك تكون الجمعية العامة قد

انتهت من النظر في البند الفرعي (باء) من البند ١٧ من جدول الاعمال .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تنظر الجمعية العامة الآن في البند ٤٩ من جدول الاعمال ، المعنون "استعراض كفاءة الاداء الاداري والمالي للأمم المتحدة" .

وفي هذا الصدد ، معروض على الجمعية العامة تقرير اللجنة الخامسة الوارد في الوثيقة A/43/951 .

تنتقل الجمعية العامة الآن إلى النظر في مشروع القرارين اللذين أوصت بهما اللجنة الخامسة في الفقرة ١٠ من تقريرها (A/43/951) . مشروع القرار الأول بعنوان "تنفيذ قرار الجمعية العامة (٢١٣/٤١) : التقرير المحلي والتقديرات المنقحة لفترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩" . لقد اعتمدت اللجنة الخامسة هذا المشروع بدون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تفعل نفس الشيء ؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢١٣/٤٣) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يتصل مشروع القرار الثاني بمخطط الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ واستخدام وتشغيل صندوق الطوارئ .

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة بدورها مشروع القرار هذا بدون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢١٤/٤٣) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة الآن لممثل الولايات المتحدة الأمريكية الذي يود الإدلاء ببيان تعليلا لموقف وفده .

السيدة غروس (الولايات المتحدة الأمريكية) (ترجمة شفوية عن

الانكليزية) : لقد انضم وفد الولايات المتحدة إلى توافق الآراء في اعتماد مشروع القرار الذي يوافق على خطط الميزانية لفترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ . ويمثل هذا المقرر خطوة كبرى إلى الأمام في تنفيذ الإصلاحات الادارية وإصلاحات الميزانية الواسعة التي

تمت الموافقة عليها منذ عامين في قرار الجمعية العامة ٢١٣/٤١ . فهو يزود الأمين العام بالتوجه السياسي الذي يحتاجه لإعداد ميزانية تتجسد فيها حجما ومضمونا آراء جميع الدول الاعضاء .

ان كل الوفود تشعر بالارتياح إذ أن هذه المرحلة من عملية الميزانية المنقحة قد تمت على نحو مرضٍ . والمخطط الذي اقترحه الأمين العام ، وهو الاول من نوعه ، قد أتاح الأساس السليم لاستعراضه من قِبَل الدول الاعضاء . وقد قامت لجنة البرنامج والتنسيق بفحص المخطط المقترح وتوصلت إلى توافق في الآراء بشأن مضمونه . وقامت اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، ضمن نطاق ولايتها ، بتوفير التوضيحات التقنية الأساسية . وأخيرا ، قامت اللجنة الخامسة ، عن طريق سلسلة من المشاورات غير الرسمية ، بتجميع كل الاجزاء معا وتقديم مشروع القرار الذي اعتمده الجمعية العامة للتصويت بدون تصويت .

ان مشروع القرار الذي صادقنا عليه الان يعد تنويجا لعملية وبدات لعملية أخرى . وسيبدأ الآن عمل جاد من الأمين العام والدول الاعضاء في تطوير الميزانية لفترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ ، والموافقة عليها ، على أساس الفهم بأن هناك توافق واسع في الآراء بشأن ما ستضمنه تلك الميزانية .

كما أن من الضروري ادراك أن المخطط الذي تمت الموافقة عليه للتو هو الجهد الاول ، ويمكن توقع حدوث تحسينات في المستقبل . وعلى سبيل المثال ، ستحتاج الدول الاعضاء ، بمساعدة الأمين العام ، إلى معالجة مسائل أولويات البرامج ، والتضخم وتقلبات أسعار العملات في الدورة المقبلة . ويطلب التقرير من الأمين العام معلومات محددة بشأن الموضوعين ، ونحن نتطلع إلى مناقشة هذه الموضوعات في الدورة الرابعة والاربعين .

وختاماً ، يسرّ وفد الولايات المتحدة أن الدول الاعضاء قد حققت ، بالعمل معاً ، توافق الآراء بشأن مخطط الميزانية الذي كان متصوراً في قرار الجمعية العامة ٢١٣/٤١ . ان الروح البناءة التي سادت في ذلك الجهد سيكون لها أهمية كبرى عندما

تواصل كل الوفود جهودها لجعل الأمم المتحدة أكثر فعالية في الاضطلاع بالمهام
الموكولة اليها .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نختم الآن نظرننا في البند ٤٩
من جدول الاعمال .

وننتقل إلى التقرير التالي للجنة الخامسة ، الذي يتعلق بالبند ٥٠ من جدول
الاعمال ، والمعنون "الازمة المالية الراهنة للأمم المتحدة" (A/43/952) .
تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أومت به اللجنة الخامسة في
الفقرة ٦ من تقريرها . لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار هذا بدون تصويت .
هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تفعل نفس الشيء ؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٢١٥/٤٣) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا تختتم الجمعية العامة
نظرها في البند ٥٠ من جدول الاعمال .

تنظر الجمعية الآن في تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١١٣ من جدول الاعمال ،
المعنون "التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي
الحسابات" (A/43/803) .
تبت الجمعية الآن في توصية اللجنة الخامسة الواردة في الفقرة ٨ من
تقريرها .

لقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار المعنون "التقارير المالية والبيانات
المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات" بدون تصويت . هل لي أن أعتبر أن
الجمعية العامة ترغب في أن تفعل نفس الشيء ؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٢١٦/٤٣) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نختم بذلك نظرننا في البند
١١٣ من جدول الاعمال .

ننتقل الآن إلى تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١١٤ من جدول الاعمال ،
المتصل بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩ (A/43/980) .

السيد اينوماتا (اليابان) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بعد

التشاور مع مراقب الحسابات ، وبعد موافقته التامة ، يود وفد بلادي أن يشير إلى خطأ مطبعي - على ما يبدو - ورد في النص الانكليزي لمشروع القرار الثاني جيم (A/C.5/43/L.15/Corr.1) الذي أوصت به اللجنة الخامسة . ففي بداية الفقرة الفرعية ١ (f) '١١' يظهر الرقم ٢٥ ١٥٥ ٥٠٠ دولار ، الذي ينبغي أن يكون ٢٥ ١٥٥ ١٥٠ دولارا . ومن الضروري أيضا اجراء التغييرات اللازمة في الأرقام ذات الصلة الواردة في الوثيقة . وأفهم أن الأمانة العامة ستجري التغييرات الضرورية في الوقت المناسب .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أؤكد لممثل اليابان أن

الأرقام سيجري تصويبها .

تبتّ الجمعية العامة الآن في مشروع القرارين ومشروع المقرر ، التي أوصت بها اللجنة الخامسة في الفقرتين ٥١ و ٥٢ من تقريرها . ونصوص هذه التوصيات توجد حاليا في الوثائق A/C.5/43/L.15 و Corr.1 و Corr.2 .

نبدأ أولا بمشروع القرار الأول الذي يتناول المسائل المتعلقة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩ ، والوارد في الفرع "رابعا" من الوثيقة A/C.5/43/L.15 .

توصي اللجنة الخامسة في الفقرة ٥١ من تقريرها باعتماد مشروع القرار الأول ، الفروع أولا إلى ثالث عشر . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع القرار الأول ، أولا إلى ثالث عشر ؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٢١٧/٤٣) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار الثاني ، ألف

وباء وجيم ، الوارد في الفقرة ٥١ من التقرير (A/C.5/43/L.15 و Corr.2) يتعلق بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩ ، ويتضمن : ألف : الاعتمادات المنقحة للميزانية لفترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩ ؛ باء : التقديرات المنقحة لايرادات فترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩ ؛ جيم : تمويل الاعتمادات لسنة ١٩٨٩ . وقد أوصت اللجنة

الخامسة باعتماده دون تصويت . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع القرار الثاني ألف وباء وجيم ؟

اعتمد مشروع القرار الثاني ألف وباء وجيم (القرار ٢١٨/٤٣ ألف وباء وجيم) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ننتقل أخيرا إلى مشروع

المقرر الوارد في الفقرة ٥٢ من تقرير اللجنة (A/C.5/43/L.15) ، المتعلق بمدفوعات نهاية الخدمة للمدير العام للتنمية والتعاون الاقتصادي الدولي ومدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي .

وتوصي اللجنة الخامسة باعتماد مشروع المقرر . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية

العامة ترغب في اعتماده ؟

عتمد مشروع المقرر .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد اختتمنا نظرنا في البند

١١٤ من جدول الأعمال .

وأستعري انتباه الممثلين الآن إلى تقرير اللجنة الخامسة (A/43/979) بشأن

البند ١١٥ من جدول الأعمال ، المعنون "تخطيط البرامج" .

تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي توصي به اللجنة الخامسة في الفقرة ٨

من تقريرها . وقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار ذاك دون تصويت . فهل لي أن أعتبر أن

الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣١٩/٤٣) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : هكذا تكون الجمعية العامة قد

اختتمت نظرها في البند ١١٥ من جدول الأعمال .

تنظر الجمعية الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/43/953) المتعلق بالبند ١١٦

من جدول الأعمال المعنون "الازمة المالية للأمم المتحدة" .

وتبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الوارد في الفقرة ٧ من تقرير

اللجنة الخامسة . وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار دون تصويت . فهل لي أن

أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تفعل نفس الشيء ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٢٠/٤٣) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا تكون الجمعية العامة قد

انتهت من نظر البند ١١٦ من جدول الأعمال .

تنظر الجمعية الآن في تقرير اللجنة الخامسة (A/43/955) بشأن البند ١١٧ من جدول الأعمال المعنون "تنسيق شؤون الادارة والميزانية بين الامم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية" .

والآن تبتّ الجمعية العامة في توصيات اللجنة الخامسة الواردة في الفقرة ٨

من تقريرها .

وقد اعتمدت اللجنة مشروع المقرر الأول المعنون "تقرير اللجنة الاستشارية

لشؤون الادارة والميزانية" دون تصويت . فهل أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تفعل نفس الشيء ؟

اعتمد مشروع المقرر الأول .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع المقرر الثاني المعنون

"تنسيق النظامين الأساسيين والقواعد والممارسات فيما بين المحكمة الادارية لمنظمة العمل الدولية والمحكمة الادارية للأمم المتحدة" اعتمده اللجنة الخامسة أيضا دون تصويت . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها ؟

اعتمد مشروع المقرر الثاني .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا نكون قد اختتمنا النظر

في البند ١١٧ من جدول الأعمال .

ننتقل الآن إلى تقرير اللجنة الخامسة (A/43/738) بشأن البند ١١٨ من جدول

الأعمال المتعلق بوحدة التفتيش المشتركة .

تبتّ الجمعية العامة الآن في التوصيات الواردة في الفقرتين ٨ و ٩ من تقرير

اللجنة الخامسة .

وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار الذي توصي به في الفقرة ٨ من

تقريرها دون اعتراض . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تفعل نفس الشيء ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٣١/٤٣) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع المقرر الذي توصي به اللجنة الخامسة في الفقرة ٩ من تقريرها اعتمدته اللجنة أيضا دون اعتراض . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تفعل نفس الشيء ؟
اعتمد مشروع المقرر .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد انتهينا من النظر في البند ١١٨ من جدول الاعمال .
الآن ننظر الجمعية العامة في تقرير اللجنة الخامسة (A/43/963) بشأن البند ١١٩ من جدول الاعمال ، المتعلق بخطة المؤتمرات .
تبتّ الجمعية الآن في خمسة مشاريع قرارات توصي بها اللجنة في الفقرة ١٦ من تقريرها . وسأطرح توصيات اللجنة الخامسة على الجمعية الواحدة تلو الأخرى . وبعد البتّ فيها جميعا ستتاح الفرصة للممثلين لتعليل تصويتهم .
مشروع القرار ألف اعتمدته اللجنة الخامسة دون تصويت . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها ؟
اعتمد مشروع القرار ألف (القرار ٢٢٢/٤٢ ألف) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار باء معنون

"مركز لجنة المؤتمرات" .

ويرد تقرير اللجنة الخامسة بشأن الآثار المالية المترتبة على مشروع القرار

على الميزانية البرنامجية في الوثيقة A/43/959 .

وقد طلب إجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ،

جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنين ،

بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ،

بوركينافاسو ، بورما ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا

الاشتراكية السوفياتية ، الكامبيون ، كندا ، جمهورية افريقيا

الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ،

الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، كوبا ، قبرص ،

تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية

الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ،

غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ،

غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ،

هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، إيران

(جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ،

كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ،

ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ،

ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، موريشوس ،

المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ،

نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ،

باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ،
 الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت لوسيا ،
 سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ،
 المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ،
 جزر سليمان ، الصومال ، سري لانكا ، السودان ، سوازيلند ،
 السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ،
 ترينيداد وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، جمهورية أوكرانيا
 الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا
 المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ،
 اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، إسرائيل ، المملكة المتحدة
 لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة
 الأمريكية .

الممتنعون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، بلغاريا ، الدانمرك ، فرنسا ،
 اليونان ، ايرلندا ، إيطاليا ، لكسمبرغ ، هولندا ،
 البرتغال ، اسبانيا ، تركيا .

اعتمد مشروع القرار بآء بأغلبية ١٢٩ صوتا مقابل ٤ وامتناع ١٤ عن التصويت

(القرار ٢٢٢/٤٣ بآء) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن أذكر الممثلين بآء
 اللجنة الخامسة قررت أيضا إبلاغ الجمعية العامة بآء اتخاذ إجراء بشأن مشروع القرار
 بآء الوارد في تقرير لجنة المؤتمرات يجب ألا يفسر على أن ما ورد في الفقرة ٤ (ج)
 من مشروع القرار يعطي لجنة المؤتمرات أي دور في عملية الموازنة أو أي سلطة لتخطي
 المقررات المتخذة بشأن البرامج والاجتماعات والمؤتمرات المقررة بواسطة الأجهزة
 التشريعية للأمم المتحدة .

وأود أن أسترعي انتباه الممثلين إلى الفقرة ٢ من القرار الذي اعتمدتوا ،
التي تطلب إلى رئيس الجمعية العامة أن يعين بعد التشاور مع رؤساء المجموعات
الإقليمية ، ٢١ عضوا في اللجنة .
وامتثالا لذلك الطلب ، سأبدأ المشاورات اللازمة وأعلن التعيينات في أقرب وقت
ممكن .

ننتقل الآن إلى مشاريع القرارات جيم ودال وهاء التي اعتمدها اللجنة
الخامسة دون تصويت .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اعتماد مشاريع القرارات جيم ودال وهاء
بنفس الطريقة ؟

اعتمدت مشاريع القرارات جيم ودال وهاء (القرار ٢٢٢/٤٢ جيم ودال وهاء) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا تختتم الجمعية نظرها في

البند ١١٩ من جدول الاعمال .

ننتقل الآن إلى تقرير اللجنة الخامسة (A/43/981) بشأن البند ١٢٠ من جدول
الاعمال المعنون "جدول الانصبه المقررة لقسمه نفقات الامم المتحدة" .

تبت الجمعية الآن في توصيات اللجنة الخامسة الواردة في الفقرة ٦ من
تقريرها . لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشاريع القرارات هذه دون تصويت . هل لي أن
أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمدت مشاريع القرارات (القرار ٢٢٢/٤٢ ألف وباء وجيم) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا تختتم الجمعية العامة

نظرها في البند ١٢٠ من جدول الاعمال .

ننتقل الآن إلى تقرير اللجنة الخامسة A/43/954 بشأن البند ١٢١ من جدول

الاعمال المعنون "مسائل الموظفين" .

تبت الجمعية الآن في التوصيات الواردة في الفقرتين ١٤ و ١٥ من تقرير اللجنة

الخامسة .

ننتقل أولا إلى التوصيات الواردة في الفقرة ١٤ من تقرير اللجنة .
لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشاريع القرارات الأولى ألف وباء وجيم ودال
فيما يتعلق بمسائل الموظفين دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب
في أن تحذو نفس الحذو ؟
اعتمدت مشاريع القرارات الأولى ألف وباء وجيم ودال (القرار ٢٢٤/٤٢ ألف وباء
وجيم ودال) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اعتمدت اللجنة الخامسة أيضا
مشروع القرار الثاني الذي يتعلق باحترام امتيازات وحصانات موظفي الأمم المتحدة
والوكالات المتخصصة والمنظمات المتملة بها دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية
العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٢٢٥/٤٢) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تنتقل الجمعية العامة الآن
إلى مشروع المقرر الوارد في الفقرة ١٥ من التقرير .
مشروع المقرر معنون "تعديلات على النظام الإداري للموظفين" ، وقد اعتمدته
اللجنة الخامسة دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تعتمد
مشروع المقرر ؟
اعتمد مشروع المقرر .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اختتمت الجمعية بهذا نظرها
في البند ١٢١ من جدول الأعمال .
تنظر الجمعية العامة بعد هذا في تقرير اللجنة الخامسة (A/43/977) بشأن
البند ١٢٢ من جدول الأعمال المعنون "النظام الموحد للأمم المتحدة" .
تبت الجمعية الآن في توصيات اللجنة الخامسة الواردة في الفقرة ٩ من
تقريرها . لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار الوارد في تلك الفقرة دون
تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٢٦/٤٢) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا نختم نظرا فسي
البند ١٢٢ من جدول الأعمال .

تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١٢٢ من جدول الأعمال "نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة" (A/43/846/Add.1) .
تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الوارد في الفقرة ٢ من الوثيقة (A/43/846/Add.1) . توصي اللجنة الخامسة باعتماد مشروع القرار . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٣/٢٢٧) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك نكون قد انتهينا من نظرنا في البند ١٢٢ من جدول الأعمال .
تنظر الجمعية العامة الآن في تقارير اللجنة الخامسة بشأن البند ١٢٤ من جدول الأعمال المتعلق بتمويل قوات الأمم المتحدة لصيانة السلم في الشرق الاوسط .
نبدأ أولاً بالنظر في تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند الفرعي (أ) من البند ١٢٤ من جدول الأعمال المتعلق بقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (A/43/956) . تترد توصية اللجنة الخامسة في الفقرة ٦ من التقرير ، وهي مشروع قرار اعتمده اللجنة بدون تصويت .

وقد طلب إجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الكاميرون ، كندا ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ،

إكوادور ، مصر ، اشيوييا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ،
 غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، ألمانيا (جمهورية -
 الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ،
 غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ،
 ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايرلندا ، إسرائيل ، ايطاليا ،
 جامايكا ، اليابان ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو
 الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، لكسمبرغ ،
 مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ،
 المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ،
 نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ،
 بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ،
 البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت
 وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة
 العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر
 سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سري لانكا ، سوازيلند ، السويد ،
 تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ،
 جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات
 الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، المملكة
 المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية
 تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الأمريكية ، أوروغواي ،
 فانواتو ، فنزويلا ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : الجماهيرية العربية الليبية ، الجمهورية العربية السورية .

الممتنعون : الجزائر ، كوبا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ،
 ملديف ، السودان ، فييت نام ، اليمن .

أُعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٢ صوتاً مقابل صوتين مع امتناع ٨ أعضاء عن التصويت (القرار ٢٢٨/٤٣)* .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك نكون قد انتهينا من

نظرنا في البند الفرعي (أ) من البند ١٢٤ من جدول الأعمال .

تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند الفرعي (ب)

من البند ١٢٤ من جدول الأعمال المتعلق بقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان

. (A/43/957)

يرد مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٦ من

تقريرها . وقد طلب إجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر

البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ،

بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، برونسي دار

السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بورتوريكو ، جمهورية

بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الكاميرون ، كندا ،

جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ،

جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، قبرص ،

تشيكوسلوفاكيا ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ،

إكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ،

غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، ألمانيا (جمهورية -

الإتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ،

بعد ذلك أبلغ وفد بولندا الامانة العامة بأنه كان ينوي التصويت

*

مؤيداً .

غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ،
 ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايرلندا ، اسرائيل ،
 ايطاليا ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ،
 جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ،
 لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، مالطة ، موريتانيا ،
 موريشوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، نيبال ، هولندا ،
 نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ،
 عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ،
 بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت
 لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي
 وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ،
 سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سري
 لانكا ، السودان ، سوازيلند ، السويد ، تايلند ، توغو ،
 ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، جمهورية
 أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة
 لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا
 المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، أوروغواي ، فانواتو ،
 فنزويلا ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : الجمهورية العربية السورية .

الممتنعون : كوبا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، الجماهيرية

العربية الليبية ، ملديف ، بولندا ، فييت نام ، اليمن .

أُعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٣٤ صوتا مقابل صوت واحد مع امتناع ٨ أعضاء

عن التصويت (القرار ٢٣٩/٤٣) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك نكون قد انتهينا من

نظرنا في البند الفرعي (ب) من البند ١٢٤ من جدول الاعمال .

تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الخامسة بشأن البند ١٤٧ من جدول

الاعمال المعنون "تمويل فريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين لايران والعراق"

- (A/43/978) .

تبت الجمعية الآن في التوصيتين الوارديتين في الفقرتين ٧ و ٨ من تقرير

اللجنة الخامسة . سوف ننظر أولا في مشروع القرار الموصى باعتماده في الفقرة ٧ من

التقرير . لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار ذاك بدون تصويت . هل لسي أن

اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

أُعتمد مشروع القرار (القرار ٢٣٠/٤٢) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ننتقل بعد ذلك الى مشروع

المقرر الموصى باعتماده في الفقرة ٨ من تقرير اللجنة الخامسة . لقد اعتمدت اللجنة

أيضا مشروع المقرر بدون تصويت . هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس

الحذو ؟

أُعتمد مشروع المقرر .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد طلب ممثل بولندا الادلاء

ببيان تعليلا للتصويت بعد التصويت ، واعطيه الكلمة الآن .

السيد نوريتا (بولندا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد اعتمدت

الجمعية العامة قبل لحظات مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/43/978 بشأن تمويل

فريق مراقبي الامم المتحدة العسكريين لايران والعراق . أود أن أذكر أن وفدي ينضم

الى توافق الآراء بشأن مشروع القرار على الرغم من تحفظاته على تشكيل الفرقة

الحالية في خطة تمويل عمليات صيانة السلم . إننا إذ نغفل ذلك يشجعنا تأييدنا

لعمليات صيانة السلم ، حيث أننا من البلدان التي تساهم بقوات في العديد من هذه

العمليات .

وفي حين أننا نؤيد المستوى العام للأتصبة المتخصصة لتمويل فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لايران والعراق نود أن نعرب عن تحفظات بولندا فيما يتعلق بتصيبنا في المجموعة باء من خطة تمويل تلك العملية . لقد قدمنا في مناسبات سابقة حجبا تؤيد طلب بولندا المتعلقة بإدراجها في المجموعة جيم بدلا من المجموعة باء التي لا نزال مدرجين فيها . كذلك تتعلق تحفظاتنا بخطة تمويل عمليات صيانة السلم الأخرى القائمة على نفس المعايير الواردة في القرار ٣١٠١ (د - ٢٨) . وياسف وفدي إذ أنه لم تُجد ازالة تلك التناقضات في الدورة الحالية . إذاً لكانت خطوة في الاتجاه الصحيح من شأنها أن تعطي نصيبا أكثر إنصافاً وعدلاً لبلادي في خطة تمويل عمليات صيانة السلم .

لقد أيدنا مشروع القرار على أن يكون مغبوما أن مسألة نصيب بولندا في خطة صيانة السلم التي تشكل جزءا من القرار الذي أُتخذ سوف تحسم في الدورة الرابعة والأربعين للجمعية العامة ، بما يقضي على التناقضات الحالية في نطاق تمويل عمليات صيانة السلم .

إن الوفد البولندي يود أن يفتتم هذه الفرصة ليعرب عن تقديره وشكره لممثلي العديد من الدول الذين أبدوا تفهمهم لموقف بلادي خلال مناقشات هذا البند في الدورة الحالية .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك تكون الجمعية قد انتهت

من نظرها في البند ١٤٧ من جدول الأعمال ، وكذلك من جميع تقارير اللجنة الخامسة .

رفعت الجلسة الساعة ١٦/٣٠